

Hà Nội, ngày 15 tháng 8 năm 2011

## CHUẨN ĐẦU RA NGÀNH ĐÀO TẠO

(Ban hành kèm theo Quyết định số 381/QĐ – ĐHM – ĐT ngày 15 tháng 8 năm 2011  
của Viện trưởng Viện Đại học Mở Hà Nội)

**1. Tên ngành đào tạo:** Ngôn ngữ Anh

Tên tiếng Anh: English Language

**2. Trình độ đào tạo:**

2.1 **Bậc đào tạo:** Đại học

2.2 **Bằng tốt nghiệp:** Cử nhân

**3. Yêu cầu về kiến thức, năng lực**

**3.1 Tri thức chuyên môn:**

a) Nắm vững và vận dụng các kiến thức cơ bản về lý luận chính trị, triết học, văn hóa Việt Nam, lý luận ngôn ngữ học, tiếng Việt, phương pháp nghiên cứu khoa học, tin học, ngoại ngữ thứ hai (tiếng Trung Quốc, tiếng Pháp...), logic học, đại cương về pháp luật, lịch sử tư tưởng phương Đông và Việt Nam, lịch sử văn minh thế giới.

b) Nắm vững các kiến thức cơ sở ngành ngôn ngữ Anh như ngữ âm và âm vị học, ngữ nghĩa học, ngữ pháp học, ngữ dụng học, văn hóa – văn học Anh – Mỹ, các khối lượng kiến thức tiếng Anh và lý luận về dịch thuật, các kiến thức chuyên ngành, theo từng chuyên ngành.

c) Đối với chuyên ngành Biên /Phiên dịch: Lý thuyết dịch, Phân tích diễn ngôn, các kiến thức hỗ trợ dịch thuật và các năng lực biên phiên dịch chuyên sâu ở các cấp độ phù hợp với trình độ đại học về Anh ngữ.

d) Đối với chuyên ngành giảng dạy: Giáo học pháp đại cương, phương pháp giảng dạy tiếng Anh, Tâm lý học đại cương, tâm lý học lứa tuổi và sư phạm, Giáo dục học đại cương cùng những vấn đề quản lý nhà nước về ngành giáo dục, có năng lực giảng dạy môn tiếng Anh tại các trường đại học, cao đẳng và phổ thông.

đ) Có kiến thức mở rộng về văn hóa, văn học, ngôn ngữ; có năng lực trình bày có phân tích, mạch lạc và có phương pháp (bằng văn bản viết hay bằng lời nói) với từ vựng và thuật ngữ phù hợp các nội dung chuyên môn bằng tiếng Anh.

### **3.2 Năng lực nghề nghiệp**

a) Biết ứng dụng những kiến thức thu nhận được trong quá trình đào tạo cùng với những tri thức thông tin cá nhân tự trang bị vào các công việc biên phiên dịch cũng như giảng dạy tiếng Anh.

b) Có khả năng biên phiên dịch thành thạo trong nhiều lĩnh vực, đặc biệt trong công tác đối ngoại, thương mại, đầu tư, văn phòng, du lịch, v.v...

c) Có khả năng sư phạm, áp dụng các phương pháp giảng dạy hiện đại trong công tác giảng dạy tiếng Anh.

d) Am hiểu lịch sử văn hóa Việt Nam và các kiến thức về văn hóa văn minh của các nước thuộc cộng đồng Anh ngữ, hiểu biết lịch sử cũng như các vấn đề đương đại, với vốn từ và thuật ngữ phù hợp.

đ) Có khả năng tiếp cận về kiến thức, thông tin đương đại để cập nhật và nâng cao hiểu biết và kỹ năng chuyên môn trong lĩnh vực biên phiên dịch cũng như giảng dạy của cá nhân.

e) Có khả năng tự học và học tập liên tục.

g) Bước đầu hình thành tư duy và năng lực nghiên cứu khoa học về các vấn đề ngôn ngữ nói chung và tiếng Anh nói riêng, về văn học hoặc văn hóa – văn minh của các nước thuộc cộng đồng Anh ngữ.

## **4. Yêu cầu về kỹ năng**

### **4.1. Kỹ năng cứng**

a) Kỹ năng giao tiếp bằng tiếng Anh: Sử dụng lưu loát tiếng Anh qua bốn kỹ năng Nghe, Nói, Đọc, Viết tương đương tối thiểu 550 điểm TOEFL (PAPER) hoặc tối thiểu 6.5 điểm IELTS. Biết vận dụng những nguyên lý soạn văn bản, xây dựng phong cách, kỹ thuật hùng biện và nguyên tắc trích dẫn lại những kiến thức đã học được để giao tiếp thành thạo và hiệu quả với người dùng tiếng Anh (bản ngữ hay phi bản ngữ) một cách chuyên nghiệp.

b) Sử dụng tốt các công cụ công nghệ (máy ghi âm, laptop, ...) làm phương tiện trợ giúp công việc biên phiên dịch, giảng dạy và các công việc nghiên cứu chuyên môn hàng ngày trong lĩnh vực chuyên ngành.

c) Kỹ năng tự học, tự trau dồi nâng cao năng lực chuyên môn, cũng như có kỹ năng tra cứu, tìm kiếm, phân tích và xử lý các thông tin mới trong lĩnh vực chuyên ngành để thực hiện công việc chuyên môn của mình.

## **4.2. Kỹ năng mềm**

a) Kỹ năng trình bày: Có khả năng trình bày trực quan, nhằm giải thích và thuyết phục những ý tưởng, đối với đối tác hoặc diễn giả, thông qua các kỹ thuật trình chiếu (phim, ảnh, video, slide,...)

b) Kỹ năng làm việc theo nhóm: Có khả năng tham gia tích cực, làm việc hiệu quả, với chức năng là một thành viên hoặc nhóm trưởng trong các nhóm công việc, dự án.

## **4.3. Kỹ năng ngoại ngữ, tin học**

a) Ngoại ngữ: Có khả năng sử dụng ngoại ngữ thứ hai trong giao tiếp và tham khảo tài liệu chuyên ngành. Đạt trình độ tiếng Trung Quốc hoặc tiếng Pháp trình độ B1 trở lên (theo khung tham chiếu ngôn ngữ châu Âu chung).

b) Tin học: Sử dụng thành thạo các phần mềm văn phòng trợ giúp cho công việc dịch thuật và giảng dạy.

## **5. Yêu cầu về thái độ**

a) Nắm vững chủ trương, đường lối chính sách của Đảng và pháp luật Nhà nước và các quy định liên quan đến lĩnh vực đối ngoại.

b) Có đạo đức nghề nghiệp, ý thức kỷ luật lao động và ý thức cộng đồng, trách nhiệm công dân. Có sức khoẻ và lối sống lành mạnh. Có tinh thần trách nhiệm cao trong công việc, có tinh thần làm việc tập thể.

c) Có ý thức cầu thị, thường xuyên phấn đấu vươn lên nâng cao trình độ chuyên môn, quản lý và nghiệp vụ. Luôn tìm tòi sáng tạo trong chuyên môn.

## **6. Vị trí của người học sau khi tốt nghiệp**

a) Cử nhân chuyên ngành biên phiên dịch tiếng Anh: có thể tham gia làm việc trong các cơ quan nhà nước hoặc các doanh nghiệp liên quan đến lĩnh vực đối ngoại, truyền thông,

b) Có thể tham gia làm việc trong các cơ quan đại diện của các tổ chức quốc tế với tư cách trợ lý, thư ký phụ trách văn phòng, hoặc các công ty nước ngoài hoặc các công ty liên doanh với nước ngoài với các chức danh tương ứng.

c) Giảng viên dạy tiếng Anh tại các trường phổ thông, trung cấp, cao đẳng hoặc các cơ sở đào tạo khác.

## **7. Khả năng học tập, nâng cao trình độ sau khi ra trường**

Sinh viên ngành Ngôn ngữ Anh của Viện Đại học Mở Hà Nội sau khi tốt nghiệp có đủ năng lực học tập nâng cao trình độ chuyên môn nghề nghiệp:

a) Đủ trình độ tham gia các khóa học, bồi dưỡng nâng cao trong và ngoài nước.

b) Đủ trình độ để học bằng đại học thứ 2 của các chuyên ngành theo nhu cầu cá nhân.

c) Đủ trình độ học bậc sau đại học (Thạc sỹ, Tiến sỹ) các chuyên ngành có liên quan trong và ngoài nước.

### **8. Các chương trình, tài liệu tham khảo**


1. Công văn số 2196/BGDĐT-GDĐH ngày 22/04/2010 về việc hướng dẫn xây dựng và công bố chuẩn đầu ra ngành đào tạo của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo.

2. Chương trình đào tạo cử nhân ngành Ngôn ngữ Anh Viện Đại học Mở Hà Nội.

3. Ý kiến đóng góp từ:

- Các đơn vị sử dụng lao động
- Các cựu sinh viên
- Các chuyên gia, các nhà khoa học có kinh nghiệm trong giảng dạy và nghiên cứu trong lĩnh vực ngôn ngữ Anh

4. Chuẩn đầu ra ngành Ngôn ngữ Anh của một số Trường đại học ở VN.

VIỆN TRƯỞNG   
VIỆN ĐẠI HỌC MỞ HÀ NỘI



**TS. Lê Văn Thanh**